

# 2012/2013 第 5 号 – 自印度尼西亚和菲律宾运输镍矿所面临之危险

2012 年 6 月

尊敬的会员：

自印度尼西亚和菲律宾运输镍矿所面临之危险 — 强制性通函要求

## 背景

本通函应结合[所附国际保赔协会集团（IG）关于镍矿安全运输的摘要](#)一并阅读理解，该摘要构成本通函的组成部分。

在过去 18 个月内，此类货物的流态化已经导致很多船舶沉没和人员死亡。镍矿这种货物当其水分含量超过其适运水分极限（TML）时，会产生流态化。货物流态化会导致船舶丧失稳性，直至倾覆。

由于此类货物存在的诸多危险和困难，IG 目前正与国际海事组织(IMO)内其它有关行业团体就是否以及如何对《国际海运固体散货规则》（IMSBC 规则）进行修正以提高镍矿货物运输安全问题进行积极磋商。IG 的代表最近也作为行业代表团的成员在雅加达与印度尼西亚管理部门会面，商讨行业对此类装运自印度尼西亚的货物运输安全的关切。

商讨的议题包括主管当局应履行监督义务，监督托运人遵守 IMSBC 规则所要求的义务，对货物进行可靠测试及提供托运货物精准证书。在这些商讨及对现存的危险解决方面尚未达成决议之前，会员如想从印度尼西亚或菲律宾港口运输镍矿，需注意本通函的建议。

## 强制性通函要求

由于会员有责任确保 IMSBC 规则得到全面遵守，并有责任采取任何必要措施确保装运自印度尼西亚和菲律宾港口的镍矿的运输安全，因此，如果会员计划安排或租赁船舶从印度尼西亚或菲律宾港口装运镍矿，或者根据现有的租约船舶被指示装运此类货物，其必须尽早联系协会经理，并尽可能提供如下信息：

- 船名
- 装港/锚地及预计抵达时间
- 预计装货日期
- 承租人/托运人详情
- 代理人详情

- 托运人货物申报及证明货物情况的证书

这将有助协会经理向会员提供所附摘要中列明的为减少风险而可能需要采取的相关措施的信息，例如指定当地检验人协助船长、通过可靠的独立实验室对货物样品进行测试及委托专家，专家并不需要亲自到场，只需要整个过程与当地检验人保持联系并监督其工作。这些措施虽可以减少镍矿货物运输的潜在风险，但不能保证绝对安全。

如果船长对货物的适运性和安全性存在任何疑虑，应当停止装货。会员应当立即与协会经理联系。如果允许装载非安全货物，很可能产生问题。例如，可能由于装港缺少相应设施而很难将货物卸下或者由于当地海关的规定而产生困难。

协会经理通过这些强制性申报积累经验，可以更好的判别产生特定问题（包括货物申报不准确问题）的地区、港口和托运人。

### 可能危及协会承保

请会员注意，如果未将计划安排或租赁船舶从印度尼西亚或菲律宾的港口装运镍矿，或船舶被指示进行此种货物装运的信息通知协会经理，这可能危及协会对其责任的承保。

### 总结

本通函的目的是力争确保从事或准备从事镍矿运输的会员知悉相关危险、IMSBC 规则的要求、对协会承保可能产生的影响，并且向会员提供有关为减少这些风险而可采取的措施方面的信息，虽然风险无法完全杜绝。

IG 内各保赔协会均发布类似通函。

本通函已取代致会员的 2010/2011 第 23 号通函，该通函已经被取消。

商祺！

代表： **West of England Insurance Services (Luxembourg) S.A.**

西英伦保险服务（卢森堡）有限公司  
(作为管理公司)

**M W H Williams**

董事